

93

Fordalmu 8. sz. 206/93.

Erdélyi Székely Népdalok.
13. drb. 1846. Télhó 31-én össze-
gyűjtötte Szentkirályi Gá-
bor M. Várad helyen.

Saj. Kézir. 8. r. 8. lev.

Vessen febr 18. 1846.

93 f.

C, Erdélyi Székely
Népdalok.

1846-ér Jélhő Stén. —

ösvéggyűjtötte Szenthirállyi Gabony

Máráshellyen.

93. 1/3

1,

En' kis kertet építék;
Alba róát ülteték,
Szomorú asszony leánya,
Kis kertembe be' kapa.

Egyser-kétser od' kaptam,
Szarmadikser meg fogtam,
Bin keribe adtam,
S így magam meg bosszultam. —

A' bin törvényt térsen,
S az ítelet az léren:
"és leányok rósa kell,
S a legény ert' tisztele." —

A' rósaist suv a törvén,
Eltatlan szenvedek én is,
A' ki róát akar vedni
Törvén suvást kell szenvedni. —

2,

Mikor kisviny leány voltam,
Tab aratni járagattam,
Markot nem tudtam hajtani
Szeretöt tudtam tartani.
Körmű szeretöt tartani
Bajos tölle majd meg válni. —

En' ladom a' tiszta partján,
Te lakol a' máros partján

93/13

Körmű

Hörmýü kicsi halat fogni
Bajos a csontját kisredni
Hörmýü szeretöt tartani
Bajos igazra találni. —

Túra partján egy kis malom,
Bánatot örönek aron,
Kinek vagyon bu bánatja
Vigye oda lejárátja.
En vagyok annak molnája,
Ki a bánatot próbálja. —

Fekete föld fejer öröm;
Nedem a bánat nem öröm,
Ha a bánat öröm lenne,
Boldogabb mint én nem lenne.
Hörmýü szeretöt tartani
Bajos tölle majd meg válni. —

3.

+ Kapu dől a reker
Itt a leány legényt ker,
De a legény azt monda
Nem megyen férjhez soha.

É' párnája szövetlen
Derekallya totetlen
Még a réten a tolla
A vad réce hordorra. —

É' vad récét leljük
Derekallyát meg tölgyűt,
De ellos ar ar oka;
"É' hü lány nagyon ritka". —



+ Azt hallottam Rosám,
Hogy elakarsz hagyni
Velem egy faluban
Nem akarsz maradni. —

Ne menj el édesem,
Látod mint chajtlak,
Szalj be hajlékomba,
Süvesen marasztalak. —

Mert ha én megyek el
Íte idegent fogadsz
Akkor az én süvem,
Bússul míg te vigadsz. —

Te kü meggyre az utra,
Meg sétálsz magad,
Engem otthon a bu,
Sötét sírba ragad. —

Légy hozzáam mindig hív
En is híved leszek,
Í meg sebreld süvemre
Gyógyító irt verrek. —

Barna leány! isdemlem é?
Igy elhagyni nem riámlal é?
Vallyon süved nem fájna é?
Sremsből könny nem folya é?

Családsággal meg kötöttél,
Szerelmed rabjává tettél
Mutattad mintha szeretnél,
Engem, inkább mindeneknél. —

Nem hittem volna felölled
Hogy családság legyen benned,
Sívemet így keserítéd
Hívőgemert ert műveljed. —

És' míg veled nem játszottam
Éjél-nappal jól nyugodtam,
És' míg ismeretlen voltam
Bánatot soha sem láttam. —

Ugy áldjon meg a nagy Isten,
És' mint voltál horriam, hívem,
Ha nem szerettel édesem
Hagytál volna bérést nelem. —

Soha Isten meg ne áldjon
Soha neked jól ne adjon,
Fél semed öröklé sirjon,
És' meg is senki meg ne sirjon. —

Isten horriád bucsút vessek,
Veled töltöt nem beszéllek
Bíróny! bá' mint faj'a sívem
El kell vigye felejtérem. —

Siedvességre lehetse töltem
Szerethetse már mást hívütem


Judit

Tudom milly neher szenvedni
Hogy szemem rád nem néreke —

Legy békességben viola
Tut rájjam gyádran csodola. —
Te vagy oda mind ereknek
Ne tulajdonosd vételnél. —

C,

+ Már eután többet járok
gyulába[#]
Oda vagyon ar én rosam
Berássa. —

Jórk neki egy romos
devel
szabadul meg édes rosam
Ha lehet. —

Adj egy csót siep galambom
I elmehet
Hogy mondhaszám nállam nélkül
Nem elhet. —

Elrakadott a keselenom
cs' veress
Elhagyott a siep veretom
cs' kedves. —

Elrakadott a papucsom
cs' piross

[#] hajdon foghar volt, most rom. —

Elhagyott

Elhagyott a szép szeretőm,
És csinos. —

Gyula vára add vissza te
Nekem őt
Vagy csináltass számomra egy
Temetőt. —

7.,



Tul a viren a tiszta
Rosa terem a fürdő,
Minden ágon kettő-három
Barma fű lesz a prárom. —

Tull a hegyen kis malom,
Ott kasváll a galambom,
Kasváll, én meg talárom,
Ott is javát adarom. —

Ha dél jö meg nyugodtunk
Szép árnyékban alusunk,
É ha álmaiban majd kiált
Be csodolom szép száját. —

8.,

Hej! a vadász sora fiam
Sorsor is meg éherik
Sokat irad - toda szárad
Késervesen romjait

Ele

4

Elé vesü a kulacsosát,
Nagyot iszik, ho- ho- ho
Míg ar alatt nyulait talál,
I kérher hajfja a topo

It mult este lesbe voltam
It maros vire mellet,
Hát aroiban mit nem láttam,
Távol a hátam megett,
Egy szép madár felem mere
Remem köre nevetve,
Formájával meg egyere
Gondolt csak, mi lehet?

Hét here is két lába volt
Egyre talpig ~~puccos~~ ruhája,
Mint embernek olly sava volt,
Nem is volt nél' szárnya,
Ejdetembe a puskaamat
Magamtól elvettem,
Horram tíva a kutyaamat
Madaramhoz vettem.

Hátaromban olly szelid volt
Puska nélkül meg fogtam.
De mint a tűr olly meleg volt
Magamhoz szontottam,
Nem kellett már többé puska
Eleg volt ar eg madár,
Madarak kört nünösen pája,
Valán most is lesbe var.

(9.)

9.

+ Nem jöttem én gyalog ide
 Vasas seker horolt ide,
 Barna babám szemölötte,
 Csalogatott engem ide.

Ugy el meggyets meg láffatol,
 Soka hírem sem halljátok,
 Sem híremet sem nevémet,
 Telejvetek el engemet.

Meg kell a búrávat én is
 Mert mindennap friss mel én,
 Meg kell a ruémnek repedni
 Mert mindennap bánat én.

MAGY. TUD. AKADEMIA
 KÖNYVTÁRA

10.

+ Rökte kis lány jár utáramm sírva.
 Hogy engemet kálidatá ráma
 Nem vagyok én getkér madárta
 Hogy engemet kálidatá ráma.

Mars vire folydogál esendesen
 Én a róám sokog keservesen
 Sokoghatok már mert elválasztottál
 Egy olly sívet kít rég chajtottál.

Róám kinek vartok ertor inget
 Míló engem katonának visnek

Handwritten signature or mark

5,
Ha meg vágnád jo lesov a 'sebornre'.
Ha meg halod hudeg tet emmre.

És kertembe nőd egy normanisa
Rá viallot egy gerliere madarla,
Gerliere málarla, mind art vir dogalja.
"Hogy szerelmünd nem meggyen tá jora."

11,

Ért gondoltam a mig élek
Mindig vig napodat érel
De én abba meg csalattam
Sod vigasztal elmaradtam.

Már art sendi se csudálja.
Hogy veim nyugtat nem találja
Tilos bu rágya sűrűmet
Elvette minden kedvemet.

Amnyi nélem ar ingyem
Mint a fü szal a srep rétem
É mig ingyem mind elmulnad
Addig mindens jór elmulnad.

Végsően el ar ollyan élet
Simmilyet én éltém is élet,
Nincsen semmi idefféje
É haj! kéven lesov a vége!!

12,

És szerencse tűnd és keresen
Érőm után követlerid a kion,
Mig meg nem csalattam - már
Ember valél én

En

En is egykor olly kedvemre élttem
Szerencsémnek, míg boldognak véltem!
I hogy ha látod nem bánod é
Szerény esetem?

Higyeimtel szándékkal
Fajdalmaimban elborult szívem
Tieserveken csak magam orvoslom,
Már nem aggodom.

De a fájó szív magával nem bír
Bár erre ötlet örvendetes hit
I bár láttáffek hogy van kedre
Tiltom még is vir.

Hi-kü a magam kedvet követi
Ha mást szerel, azt nem is telíteli,
Ha látja és meg sértja is
Fordul & felejt.

(B.)



+ Kis kertemben egy kis fa van,
Nem látok.
Minden éjjel ajmó rosát
virágozik.
Ajmó annad a virágos
Is ragy.
Eles rózsám! te miért vagy?
Sromos.

Tegnap éjjel egy nagy égi
Haború

(Drue)

Ösvevurta arént vagyok
Szomoru.

Siepi siepi lo, ha siepen fel
Nyergelid.

Siepi osam, ha siepen fel
Öltörid.

Midos megyen a templomba,
Elöttem:

Majo ki repül ar en sivem
Belöttem. —

Es' kinék nincs szeretője,

Harájo,
Csak váncololais, töviff bolos
Szallaisa. —

Másvárhely

1846 év

Jelhe St. en.

Aldás és mindenje a Kispaludi társaság
tisztelet elnökének. —

Az elnök ut felváltatása követelreleben, már riga

(kastarn)

kartam a Kisfaludi társaságnak, néhány érdekel-
lyi érdekel nép dallal szolgálni, mind eddig a-
zomban körülményeim nem engedének ily se-
remség helyre jutni, hogy avaratomat sikere-
sen végre hajthassam. — Most már van se-
rem e három népdalt a társaság gyűj-
teményébe ajánlani, aron meg jegyzéssel, mind-
aron által, hogy én arolat minden módosítás-
nélkül, úgy a mint a nép ajáról le írhatam.
Közlöm. — Aert ha ha néhol a merték, nim, vagy
egyéb südségeset ninesenel meg, én da nem va-
gyok, a oelt így véltem leg serekessebbi elérhetni.

Serekeses sere a kisfaludi társaság ebbeli
munkálatainak ohajtja

Szentiványi Gábor
sn.

